

MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM143

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Použivatelské příručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-240 V/50 Hz
Elemes működéshez 2 x AAA/R03
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 42 W
névleges < 10 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 7.7 kg

Befoglaló méretek
szélesség 220 mm
magasság 292 mm
mélység 285 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 522 – 1710 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 2 x 20 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

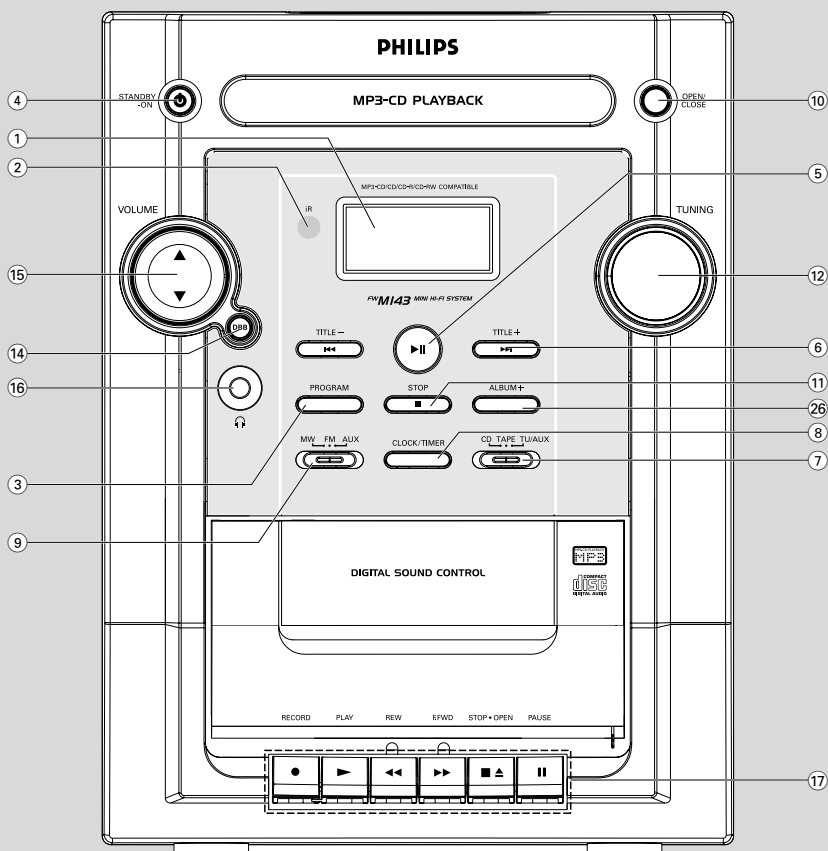
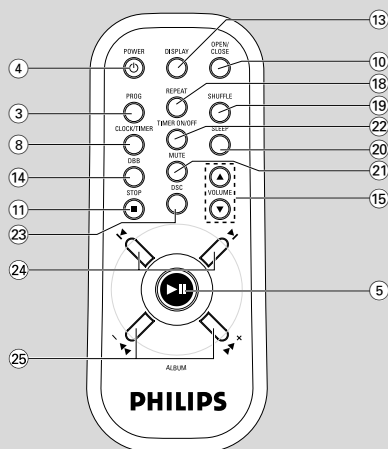
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



Русский ----- 6

Polski ----- 22

Česky ----- 38

Slovensky ----- 54

Magyar ----- 70

- Русский
- Polski
- Česky
- Slovensky
- Magyar

Všeobecné informace

Příslušenství dodávané s přístrojem	39
Pro ochranu životního prostředí	39
Informace o bezpečnosti provozu přístroje	39
Bezpečnost poslechu	40

Příprava

Přípoje na zadní straně	41
Další možné přípoje	42
Vložení napájecích článků do dálkového ovladače	42

Ovládací tlačítka

Ovládací tlačítka na přístroji a na dálkovém ovladači	43
---	----

ZÁKLADNÍ FUNKCE

Zapojení systému	44
Úspora energie: automatické přepnutí do pohotovostního stavu	44
Nastavení síly a charakteru zvuku	44

CD/MP3

Reprodukce CD	45
Volba jiné skladby	45
Vyhledání melodie v rámci jedné skladby	45
Přehrávání disku MP3	45-46
Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT	46
Programování skladeb	46
Vymazání programu	46

RADIOPŘÍJÍMAČ

Ladění rozhlasových stanic	47
----------------------------------	----

MAGNETOFON

Reprodukce kazety	48
Veobecné informace o záznamu	48
Synchronní zapojení záznamu z CD	48
Záznam z radiopřijímače	49

Vnější zdroje

Poslech vnějších zdrojů	49
-------------------------------	----

HODINY/ČASOVÝ SPÍNAČ

Nastavení hodin	50
Nastavení časového spínače TIMER	50
Zapnutí a vypnutí časového spínače TIMER	50
Zapnutí a vypnutí usínací funkce SLEEP	50

ÚDRŽBA 51**TECHNICKÉ ÚDAJE** 52**PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD** 52-53**Likvidace starého produktu**

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.



Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC.

Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Gratulujeme vám k nákupu a vítáme vás u společnosti Philips!

Chcete-li plně těžit z podpory, kterou nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na www.philips.com/welcome.

Příslušenství dodávané s přístrojem

- 2 reproduktory
- Dálkové ovládání

Pro ochranu životního prostředí

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Udělali jsme všechno proto, aby obal mohl být rozdělen na tři stejnorodé materiály: lepenku (obaly), polystyrol (protinárazové vložky) a polyetylén (sáčky, ochranná fólie).

Přístroj je vyroben z takových materiálů, které je možno znovu zpracovat, jestliže demontáž vykonává speciálně vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité baterie a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do nádob na odpady.

Neoprávněné zhotovení rozmnoženiny díla chráněného autorským zákonem včetně počítačových programů, souborů, rozhlasového nebo televizního vysílání nebo zvukového záznamu může být neoprávněným zásahem do zákonem chráněných práv duševního vlastnictví a naplnit skutkovou podstatu trestného činu. Toto zařízení nesmí být použito k výše uvedenému jednání.



**Be responsible
Respect copyrights**

Informace o bezpečnosti provozu přístroje

- Před prvním použitím systému se přesvědčte, zda provozní napětí uvedené na typovém štítku (nebo vedle voliče napětí) odpovídá napětí energetického zdroje, z něhož se přejete přístroj napájet. Není-li tomu tak, obraťte se na distributora.
- Pokud je jako odpojovací zařízení použito síťové napájení nebo sdrůžovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.
- Přístroj umístěte na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Umístěte přístroj tak, aby byla zajištěna ventilace, ochráníte tím přístroj před přehřátím. Za a nad přístrojem ponechejte alespoň 10 cm (4 palce), po stranách přístroje alespoň 5 cm (2 palce).
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Chraňte přístroj, napájecí články a desky před extrémní vlhkostí, deštěm, pískem a takovými vysokými teplotami, které bývají v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Nainstalujte jednotce do blízkosti zásuvky AC a tam, kde AC zásuvku lze snadno zapojit.
- Dostane-li se přístroj z chladu do tepla nebo do vlhkého prostředí, laserová optika přístroje se zamílží. Přehrávač CD nebude v tomto případě správně fungovat. Ponechejte přístroj zapnutý asi hodinu tak, že neovložíte desku, poté bude možný normální provoz.
- Mechanické součásti přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ani olejit ani mazat.
- Baterie (sada akumulátorů nebo nainstalované baterie) by neměly být vystavovány nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu svitu, ohni a podobně.
- **I v případě, že přepojíte systém do pohotovostního stavu, spotřebovává energii. Přejete-li si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.**

Bezpečnost poslechu

Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Používání sluchátek při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek umožňuje produkci zvuků v rozsahu, který u normálního člověka může způsobit ztrátu sluchu, a to i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí sluchovým postižením.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se "pohodlná úroveň" nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní "normálně", je ve skutečnosti hlasitější a vašemu sluchu škodí. Abyste tomu zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí a nastavení neměňte.

Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

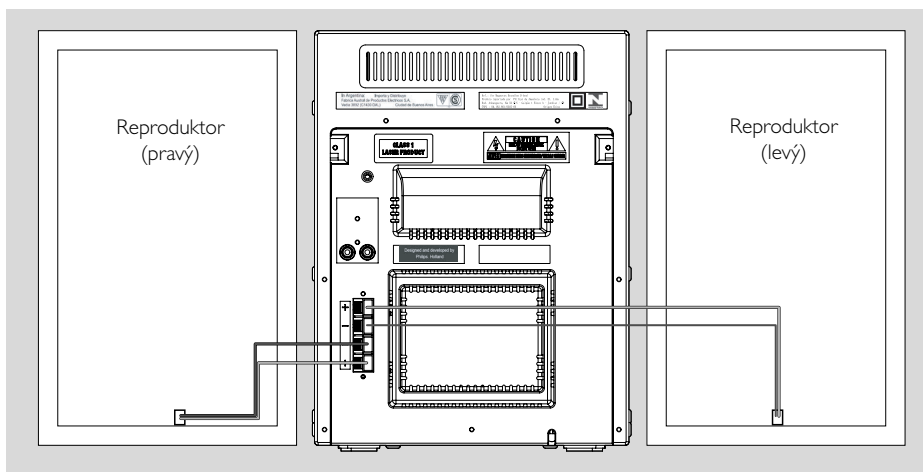
- Nastavte ovládání hlasitosti na nízké nastavení.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez rušení.

Poslouchejte přiměřenou dobu:

- I delší doba poslechu při normálně "bezpečné" úrovni hlasitosti může rovněž způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte své zařízení rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchejte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení na chvíli přestaňte používat.
- Nepoužívejte sluchátka při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, skateboardu atd.; mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je to nelegální.



Přípoje na zadní straně

Typový štítek je umístěn na zadní straně systému.

A Napájení

Než zasunete síťový kabel do zásuvky přesvědčte se, zda jsou všechny ostatní přípoje v pořádku.

UPOZORNĚNÍ!

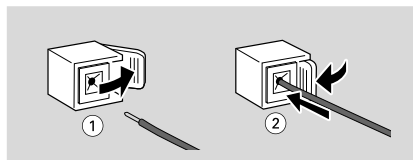
- Abyste dosáhli optimálního výkonu, používejte vždy pouze originální síťový kabel.
- Je-li přístroj pod napětím, nerealizujte žádné nové přípoje a nemodifikujte přípoje už realizované.

Přehřátí přístroje zabránuje vbudovaný bezpečnostní elektrický obvod. Proto se může stát, že se systém v extrémních podmínkách automaticky přepne do pohotovostního stavu. Dojde-li k tomu, počkejte až systém vychladne, pouze potom ho znovu použijte (neplatí pro všechny typy).

B Připojení reproduktorů

Přední reproduktory

Vodiče reproduktoru zasuňte do výstupu SPEAKERS, pravý do přípoje označeného „R“, levý do „L“, barevný (označený) do „+“ a černý (neoznačený) do „-“.



- Neizolované části vodiče reproduktoru zasuňte podle obrázku.

Poznámky:

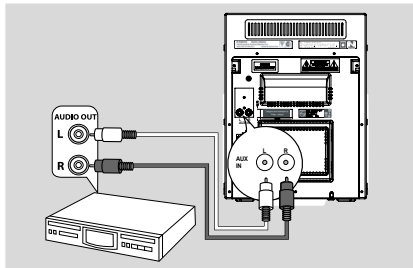
- Optimálního ozvučení dosáhnete, budete-li používat vždy výhradně reproduktory dodávané s přístrojem.
- Nikdy nepřipojujte více než jeden reproduktor do párového výstupu +/-.
- Nikdy nepřipojujte takový reproduktor, jehož impedance je menší než impedance reproduktorů dodávaných s přístrojem. Informace najdete v této uživatelské příručce v části TECHNICKÉ ÚDAJE.

Další možné přípoje

K příslušenství nepatří další připojitelné přístroje, ani kabely k tomu potřebné. Podrobné informace najdete v uživatelských příručkách připojených přístrojů.

Propojení se USB zařízení

Zasuňte levý a pravý audio výstup OUT televize, videorekordéru, přehrávače CD, přehrávače DVD nebo nahrávače CD do vstupu **AUX IN**.

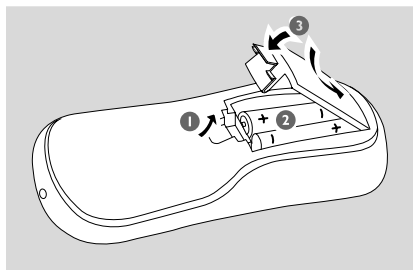


Poznámka:

– Přejete-li si připojit přístroj, který má výstup mono (jediný audio výstup), zasuňte ho do levého vstupu AUX. Lze k tomu případně použít i kabel RCA, který má na jednom konci jeden přípoj, na druhém konci dva přípoje (zvuk bude i v tomto případě mono).

Vložení napájecích článků do dálkového ovladače

Do prostoru pro napájecí články dálkového ovladače vložte podle označení polarity „+“ a „-“ dva monočlánky (typ R03 nebo AAA).

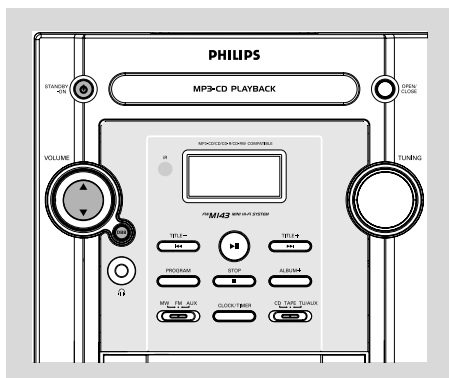


UPOZORNĚNÍ!

- Vyjměte napájecí články jsou-li vyčerpané nebo nebudete-li dálkový ovladač delší dobu používat.
- Nepoužívejte současně staré a nové napájecí články, resp. monočlánky různého typu.
- Napájecí články obsahují chemikálie, proto je odhazujte pouze do určených nádob na odpadky.

Ovládací tlačítka na přístroji a na dálkovém ovladači

- ① **Displej**
 - zobrazuje aktuální stav přístroje.
- ② **IR SENSOR**
 - infračervený senzor dálkového ovladače.
- ③ **PROGRAM (PROG)**
 - pro CD programování skladeb a kontrola programu.
- ④ **STANDBY-ON  (POWER )**
 - zapojení přístroje do pohotovostního stavu/zapnutí.
- ⑤ **▶||**
 - pro CD/MP3 zapojení a přerušení reprodukce CD.
- ⑥ **TITILE-/+  **
 - pro CD/MP3 slouží k přechodu na začátek aktuální/předchozí/další skladby (titulu).
hledání směrem zpět nebo dopředu na CD v rámci jedné skladby.
pro clock/timer ... nastavení hodin a minut pro hodiny/časový spínač.
- ⑦ **Výběr zdroje (CD/ TAPE/TUNER/AUX)**
 - volba některého ze zvukových zdrojů: CD/ TAPE/ TUNER/ AUX.
- ⑧ **CLOCK/TIMER**
 - nastaví funkci hodin nebo časovače.
- ⑨ **Volič režimů (SV /VKV / AUX)**
 - pro Tuner vybere vlnové pásmo: MW nebo FM.
 - pro režim AUX... zvolí režim AUX.
- ⑩ **OPEN/CLOSE**
 - otevření/ zavření prostoru pro CD.
- ⑪ **STOP ■**
 - pro CD/MP3 zastavení reprodukce CD a vymazání programu CD.
- ⑫ **TUNING**
 - ladění rozhlasových stanic.
- ⑬ **DISPLAY**
 - zobrazí aktuální čas.
- ⑭ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - zvýraznění basových tónů.
- ⑮ **VOLUME ▲/▼**
 - nastavení síly zvuku.
- ⑯ 
 - připoj sluchátek.
- ⑰ **Tlačítka kazetového záznamníku**
 - RECORD ●** začne záznam
 - PLAY ▶** začne přehrávku
 - REW ◀◀ / F.FWD ▶▶** rychle převine pásku dopředu/zpět
 - STOP•OPEN ■▲** zastaví pásku; otevření kazetového prostoru
 - PAUSE ||** přeruší přehrávku nebo záznam
- ⑱ **REPEAT**
 - pro CD/MP3 opakování reprodukce jedné skladby/ programu CD/ celé CD.
- ⑲ **SHUFFLE**
 - pro CD/MP3 reprodukce skladeb CD v náhodně voleném pořadí.
- ⑳ **SLEEP**
 - zapojení a vypnutí usínací funkce, volba délky usínání
- ㉑ **MUTE**
 - přechodné vypnutí a opětovné zapojení zvuku.
- ㉒ **TIMER ON/OFF**
 - aktivuje/deaktivuje časovač.
- ㉓ **DSC (Digital Sound Control)**
 - zvýraznění zvukového efektu podle charakteru hudby: CLASSIC/JAZZ/POP/ROCK.
- ㉔ **◀/▶**
 - pro CD/MP3 slouží k přechodu na začátek aktuální/předchozí/další skladby (titulu).
 - pro CD/MP3 hledání směrem zpět nebo dopředu na CD v rámci jedné skladby.
 - pro clock/timer nastavení hodin a minut pro hodiny/ časový spínač.
- ㉕ **ALBUM-/+ ◀◀/▶▶**
 - pro MP3 slouží k výběru alba z disku.
- ㉖ **ALBUM+**
 - pro MP3 vybere album nahoře.



Důležité:

Předtím, než začnete přístroj používat, vykonajte přípravné práce.

Zapojení systému

- Stiskněte tlačítko **STANDBY-ON** (POWER) na dálkovém ovladači.
→ Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.

Přepnutí do režimu Eco Power

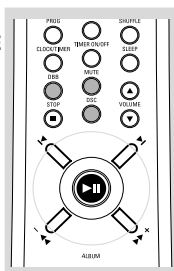
- Stiskněte **STANDBY-ON** (POWER) na dálkovém ovladači v aktivním režimu.
→ Systém vstoupí do pohotovostního úsporného režimu Eco (svítí kontrolka ECO POWER LED) nebo normálního pohotovostního režimu se zobrazením hodin.
→ V paměti přehrávače budou uchovány úroveň hlasitosti, interaktivní nastavení zvuku, poslední vybraný režim a předvolby zdroje a tuneru.
- Pokud je systém v normálním pohotovostním režimu se zobrazením hodin, stiskněte a přidrže **STANDBY-ON** (POWER) na dálkovém ovladači 3 vteřiny nebo víc pro přepnutí do pohotovostního úsporného režimu Eco a naopak.

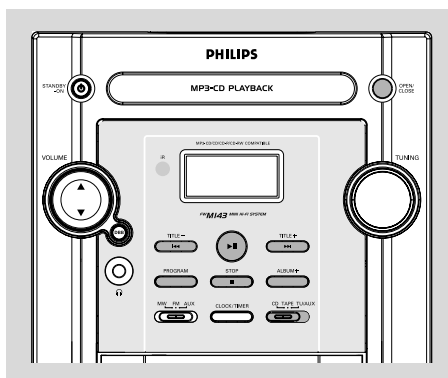
Úspora energie: automatické přepnutí do pohotovostního stavu

Přístroj šetří energii tak, že se 30 minut poté, co pásek nebo CD dohraje, automaticky přepne do pohotovostního stavu, s výjimkou případu, kdy mezitím stisknete nějaké tlačítko.

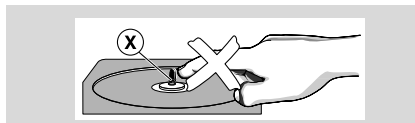
Nastavení síly a charakteru zvuku

- 1 Přejete-li si zeslabit zvuk, otáčejte regulátor **VOLUME** ▲/▼ přejete-li si zvuk zesílit, otáčejte ho ve směru pohybu hodinových ručiček.
→ Na displeji se zobrazí označení síly zvuku **000** a hodnota z intervalu 0-40.
- 2 Stisknutím tlačítka **DBB** lze zapojit a vypnout dynamické zvýraznění basových tónů.
→ Je-li funkce DBB zapnuta, na displeji se zobrazí **DBB**.
- 3 Stiskněte na přístroji nebo na dálkovém ovladači jedenkrát nebo několikrát tlačítko regulátoru charakteru zvuku **DSC** až se na displeji zobrazí označení žádaného charakteru zvuku: CLASSIC, JAZZ, POP nebo ROCK.
- 4 Přejete-li si na chvíli vypnout zvuk, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko **MUTE**.
→ Reprodukce pokračuje, zvuk není slyšet a na displeji se zobrazí nápis **MUTE**.
- Přejete-li si znovu zapojit zvuk, musíte:
 - buď znovu stisknout tlačítko **MUTE**;
 - nebo změnit nastavení síly zvuku;



**POZOR!**

– Nikdy se nedotýkejte čoček CD přehrávače.

**Reprodukce CD**

Tímto přehrávačem CD lze reprodukovat audio CD, včetně záznamových, přepisovatelných CD a MP3 CD.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD a počítačové CD však nelze použít.
- 1 Nastaví výběr zdroje na výběr zdroje **CD**.
- 2 Stisknutím tlačítka **OPEN/CLOSE** na systému otevřete přihrádku disku CD.
→ Jakmile otevřete prostor pro CD, zobrazí se nápis **OPEN**.
- 3 Vložte CD etiketou směrem nahoru a stisknutím tlačítka **OPEN/CLOSE** zavřete prostor pro CD.
→ Jakmile přehrávač CD přečte obsah CD, zobrazí se nápis **REPEAT**. Zobrazí se celkový počet skladeb a doba přehrávání (nebo celkový počet alb a skladeb pro disk MP3).
- 4 Stisknutím tlačítka **▶▶** zapojte reprodukci.
→ Během reprodukce CD se na displeji zobrazí pořadové číslo právě reprodukováné skladby a doba od začátku reprodukce.
- 5 Přejete-li si přerušit reprodukci, stiskněte tlačítko **▶▶**. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu tlačítko **▶▶**.
→ Při přerušení reprodukce displej strne a doba od začátku reprodukce bliká.

- 6 Přejete-li si ukončit reprodukci CD, stiskněte tlačítko **STOP**.

Poznámka:

Reprodukce CD se ukončí i v případě, že:

- otevřete prostor pro CD.
- CD dohraje do konce.
- Vyberte jiný zdroj: **TAPE, TUNER, AUX** nebo pohotovostní režim.

Volba jiné skladby

- Stisknete jedenkrát nebo několikrát na přístroji tlačítko **TITLE-/+** **◀◀** nebo **▶▶** (**◀/▶** na dálkovém ovladači) až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji.
- Stisknutím tlačítka **▶▶** zapojte reprodukci.

Vyhledání melodie v rámci jedné skladby

- 1 Podržte stisknuté tlačítko **TITLE-/+** **◀◀** nebo **▶▶** (**◀/▶** na dálkovém ovladači).
→ CD bude reprodukována rychleji a se slabším zvukem.
- 2 Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko **TITLE-/+** **◀◀** nebo **▶▶** (**◀/▶** na dálkovém ovladači).
→ Reprodukce pokračuje standardním způsobem.

Přehrávání disku MP3

- 1 Vložte disk MP3.
→ Vzhledem k vysokému počtu skladeb nakompileovaných na disku může doba načítání disku přesáhnout 10 sekund.
→ Zobrazí se údaje "XX YY". XX je číslo stávajícího alba a YY je číslo stávající skladby.
- 2 Pro výběr požadovaného alba stiskněte tlačítko **ALBUM+** (**ALBUM-/+** **◀◀/▶▶** na dálkovém ovladači).
- 3 Pro výběr požadovaného titulu stiskněte tlačítko **TITLE-/+** **◀◀/▶▶** (**◀/▶** na dálkovém ovladači).
→ Číslo alba se změní při posunutí na první skladbu alba stiskem **TITLE-** **◀◀** (**◀** na dálkovém ovladači) nebo poslední skladbu alba stiskem **TITLE+** **▶▶** (**▶** na dálkovém ovladači).
- 4 Stisknutím tlačítka **▶▶** spusťte přehrávání.

Podporované formáty disků MP3:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- maximální počet titulů: 511 (podle délky názvů souborů)
- maximální počet alb: 99
- podporované vzorkovací kmitočty: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- podporované přenosové rychlosti: 32–256 (kb/s), variabilní přenosové rychlosti

Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT

Před začátkem nebo během reprodukce lze zvolit různé způsoby reprodukce a lze přepnout z jednoho způsobu reprodukce na druhý.

REPEAT opakování reprodukce aktuální skladby

REPEAT ALL ... opakování reprodukce celé CD/programu

SHUF reprodukce celé CD v náhodně voleném pořadí

SHUF a REPEAT ALL nepřetržitě opakování reprodukce celé CD/programu v náhodně voleném pořadí.

- 1 Pro volbu režimu přehrávání stiskněte **SHUFFLE** nebo **REPEAT** na dálkovém ovladači před nebo během přehrávání, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná funkce.
- 2 Z pozice STOP zapojte reprodukci stisknutím tlačítka ►II.
- 3 Pro návrat k normálnímu přehrávání stiskněte **SHUFFLE** nebo **REPEAT** na dálkovém ovládání, dokud různé režimy náhodného nebo opakovaného přehrávání na displeji nezmizí.
- Zvolený způsob reprodukce lze vymazat i stisknutím tlačítka **STOP** ■.

Programování skladeb

V pozici STOP zvolte a naprogramujte skladby CD v libovolném pořadí. Kteroukoliv skladbu lze uložit do paměti i několikrát. Do paměti lze uložit celkem 20 skladeb.

- 1 V pozici ZASTAVENÍ stiskněte tlačítko **PROGRAM** (**PROG** na dálkovém ovládání) a vstupte do režimu programování.
- 2 Kvýběru požadovaného čísla stopy použijte tlačítko **TITLE-/+** ◀◀ / ▶▶ (◀/▶ na dálkovém ovladači).
→ Číslo vybrané skladby a nápis **PROG** bliká na zobrazovacím panelu.
- 3 Stisknutím tlačítka **PROGRAM** (**PROG** na dálkovém ovladači) program uložte.
- 4 Opakováním 2–3 kroku volte a ukládejte do paměti další skladby.
- 5 Chcete-li spustit přehrávání naprogramovaných skladeb, stiskněte tlačítko ►II.

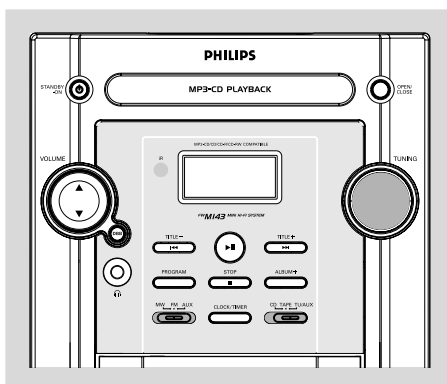
Poznámka:

– *Chcete-li, můžete přidat do aktuálního programu další stopy. Ujistěte se, že jste v režimu STOP a že jste nepřekročili maximální počet stop 20.*

Vymazání programu

Program lze vymazat následujícím způsobem:

- v pozici STOP stiskněte jedenkrát tlačítko **STOP** ■;
- během reprodukce stiskněte dvakrát tlačítko **STOP** ■;
- otevřete prostor pro CD;
→ Nápis **PROG** zhasne.

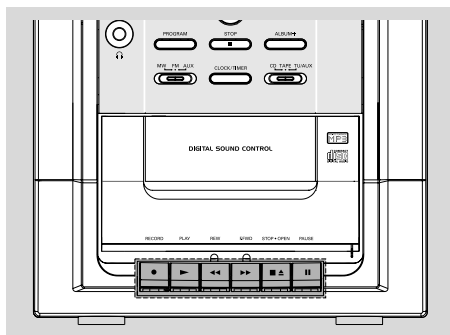


Ladění rozhlasových stanic

- 1 Nastavení voliče zdroje pro výběr režimu **TU / AUX**.
- 2 Nastavení voliče režimů pro výběr požadovaného vlnového pásma: **FM** nebo **MW**.
→ Na displeji se krátce zobrazí nápis **TUNER**.
- 3 Nastavte ovládací knoflík **TUNING** (ladění) a naladíte požadovanou rádiovou frekvenci.

Poznámka:

– Systém je vybaven vestavěnou anténou MW a pevnou anténou FM. Chcete-li optimálně přijímat MW, upravujte polohu celého přijímače dokud nenajdete nejsilnější signál. Chcete-li optimálně přijímat FM, zcela vysuňte anténu FM a upravujte její polohu dokud nenajdete nejsilnější signál.



Reprodukce kazety

- 1 Nastaví výběr zdroje na výběr zdroje **TAPE**.
→ Ve funkci magnetofon se na displeji zobrazí nápis **TAPE**.
- 2 Stisknutím tlačítka **STOP•OPEN** ■ ▲ otevře kazetový prostor.
- 3 Vložte kazetu s nahrávkou a zavřete kazetový prostor.
→ Vložte do něj kazetu tak, že otevřená strana bude směřovat dolů a plná cívka bude na levé straně.
- 4 Stisknutím tlačítka **PLAY** ► zapojte reprodukci.
- 5 Přejete-li si reprodukci přerušit, stiskněte tlačítko **PAUSE** II. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu toto tlačítko.
- 6 Pro rychlé přetáčení magnetofonové pásky stlaďte buď **REW** ◀◀ nebo **F.FWD** ▶▶.
- 7 Přejete-li si reprodukci kazety zastavit, stiskněte tlačítko **STOP•OPEN** ■ ▲.

Poznámka:

- Na konci pásky se tlačítka automaticky uvolní a přístroj se vypne.
- Během rychlého otáčení na konci pásky, západky kazety nebudou uvolněny.

Veobecné informace o záznamu

- Záznam lze pořídit pouze v případě, není-li tím porušeno autorské nebo jiné právo třetí strany.
- Přístroj není vhodný pro pořizování záznamu na kazetu typu METAL (IEC IV). Záznam lze pořídit pouze na kazetu typu NORMAL (IEC I), která nemá vylomený jazýček.
- Nejlepší úroveň zaznamenávání na pásku se nastavuje automaticky. Změna ovládacích prvků HLASITOSTI nebo DBB nebude mít vliv na probíhající zaznamenávání.
- Kvalita zvukového záznamu se může lišit v závislosti na kvalitě nahrávaného zdroje a pásky.
- Na začátku a na konci pásky probíhá po 7 vteřin záznamovou hlavou magnetofonu zaváděcí část pásky, na kterou není možné pořídit záznam.
- Před náhodným vymazáním ochráníte kazetu tak, že stopu, kterou si přejete chránit držte směrem k sobě a vylomte jazýček na levé straně kazety. Na tuto stopu záznam nebude možný. Přejete-li si znovu pořídit záznam na tuto stopu kazety, přelepte otvor lepící páskou.

Synchronní zapojení záznamu z CD

- 1 Nastaví výběr zdroje na výběr zdroje **CD**.
- 2 Vložte CD a přejete-li si, můžete skladby i naprogramovat.
- 3 Stisknutím tlačítka **STOP•OPEN** ■ ▲ otevře kazetový prostor.
- 4 Vložte vhodnou kazetu a zavřete kazetový prostor.
- 5 Stisknutím tlačítka **RECORD** ● zapojte záznam.
→ Po 7 vteřinách se reprodukce programu CD zapojí automaticky od začátku CD/programu. Přehrávač CD není nutné zvlášť zapínat.

Vyhledání melodie v rámci jedné skladby a její záznam

- Tlačítko **REW** ◀◀ nebo **F.FWD** ▶▶.
- Přejete-li si přerušit reprodukci CD, stiskněte tlačítko **▶II**.
- Záznam se zapojí od bodu, kdy stisknete tlačítko **RECORD** ●.
- 6 Přejete-li si reprodukci přerušit, stiskněte tlačítko **PAUSE II**. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu toto tlačítko.
- 7 Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko **STOP•OPEN** ■ ▲.

Záznam z radiopřijímače

- 1 Naladíte žádanou rozhlasovou stanici (viz Ladění rozhlasových stanic).
- 2 Stisknutím tlačítka **STOP•OPEN** ■ ▲ otevřete kazetový prostor.
- 3 Vložte vhodnou kazetu a zavřete kazetový prostor.
- 4 Stisknutím tlačítka **RECORD** ● zapojte záznam.
- 5 Přejete-li si reprodukci přerušit, stiskněte tlačítko **PAUSE II**. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu toto tlačítko.
- 6 Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko **STOP•OPEN** ■ ▲.

Vnější zdroje

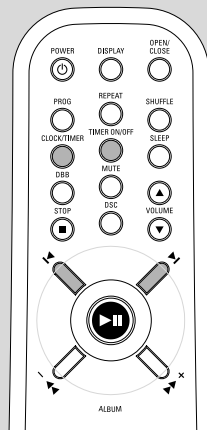
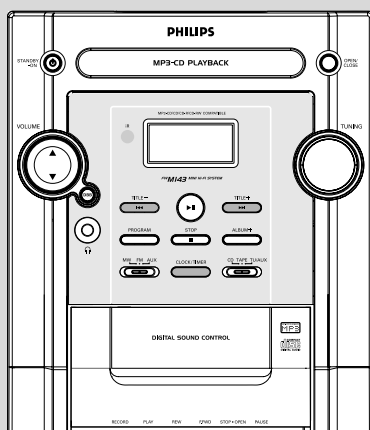
Poslech vnějších zdrojů

- 1 Připojte výstup externího zařízení (TV, videorekordér, přehrávač laserových disků, přehrávač DVD nebo rekordér CD) ke vstupu **AUX IN** systému.
- 2 Nastavení voliče zdroje pro výběr režimu **TU / AUX**.
- 3 Nastavení voliče režimů pro výběr režimu **AUX**.
→ Zobrazí se nápis "FL" .

Poznámky:

- Funkce nastavení charakteru zvuku (například DSC nebo DBB) lze volit.
- Podrobné informace najdete v uživatelské příručce připojeného přístroje.

Informace o pořizování záznamu viz kapitola „Magnetofon/Pořizování záznamu“.



Nastavení hodin

- 1 V jakémkoli režimu stiskněte tlačítko **CLOCK/TIMER** dvakrát.
→ Číslice celých hodin blikají.
- 2 Otáčením regulátoru **TITILE-/+ |◀▶/▶▶ (|◀▶▶)** na dálkovém ovladači ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení celých hodin směrem nahoru.
- 3 Stiskněte znovu tlačítko **CLOCK/TIMER**.
→ Číslice minut blikají.
- 4 Otáčením regulátoru **TITILE-/+ |◀▶/▶▶ (|◀▶▶)** na dálkovém ovladači ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení minut směrem nahoru.
- 5 Nastavení potvrďte opětovným stisknutím tlačítka **CLOCK/TIMER**.

Poznámka:

pokud nebyly hodiny nastaveny, zobrazí se 0:00.

Nastavení časového spínače TIMER

- Přístroj se může použít jako budík, ať už je na určenou dobu buzení nastaveno CD, kazeta nebo rádio.
 - Nestisknete-li při nastavování během zhruba 90 vteřin žádné tlačítko, přístroj vystoupí z funkce nastavení časového spínače.
- 1 V aktivním režimu stiskněte a podržte tlačítko **CLOCK/TIMER** déle než 2 sekundy.
 - 2 Stlačte **TITILE-/+ |◀▶/▶▶ (|◀▶▶)** na dálkovém ovladači ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení celých hodin směrem nahoru.
 - 3 Stiskněte znovu tlačítko **CLOCK/TIMER**.
→ Číslice hodinového údaje blikají.
 - 4 Otáčením regulátoru **TITILE-/+ |◀▶/▶▶ (|◀▶▶)** na dálkovém ovladači ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení minut směrem nahoru.
 - 5 Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka **CLOCK/TIMER**.
→ Časový spínač je tímto nastavený a zapnutý.

Zapnutí a vypnutí časového spínače TIMER

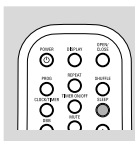
- V pohotovostním stavu nebo během reprodukce stiskněte jedenkrát tlačítko **TIMER ON/OFF**.
→ Je-li časový spínač zapnutý, na displeji se zobrazí nápis není-li zapnutý, nápis se nezobrazí.

Zapnutí a vypnutí usínací funkce SLEEP

Časový spínač usínací funkce umožňuje automatické vypnutí přístroje po uplynutí předem nastavené doby.

- Stlačte **SLEEP** na dálkovém ovládači opakovaně a vyberte požadovaný čas do vypnutí systému.

→ Na displeji se zobrazí **SLEEP** a řada časových voleb výběru: 120, 90, 60, 45, 30, 15, OFF.



- Přejete-li si funkci vypnout, stiskněte na dálkovém ovládači jedenkrát nebo několikrát tlačítko **SLEEP** až se na displeji zobrazí nápis 'OFF' nebo přepněte přijímač tlačítkem na přístroji nebo na dálkovém ovládači do pohotovostní funkce.

ÚDRŽBA

Čistění krytu přístroje

- Přístroj čistěte jen lehce navlhčeným měkkým hadříkem. Nepoužívejte přípravky obsahující alkohol, denaturovaný líh, čpavek nebo mechanické čisticí prostředky.

Čistění desek

- Znečištěné desky čistěte měkkým hadříkem. Otírejte je tahy od středu desky k jejímu okraji.
- Nepoužívejte na čišťení desek rozpouštědlo, např. benzín, ředidlo a žádné chemické čisticí prostředky ani antistatický spray na čišťení gramofonových desek.

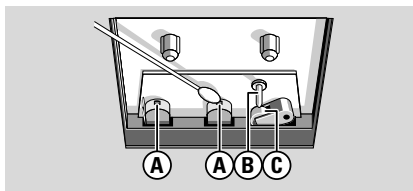


Čistění optiky CD

- Po delším používání se optika CD může zaprášit. Aby kvalita záznamu zůstala dobrá, musíte optiku CD očistit speciálním čisticím prostředkem Philips CD Lens Cleaner nebo jiným podobným speciálním čisticím prostředkem.

Čistění magnetofonových hlav a dráhy pásku

- Abyste zajistili kvalitní záznam i reprodukci, musíte po 50 hodinách provozu (A) vyčistit hlavy, (B) hřídele a (C) přitlačné kladky.
- K čištění použijte vatový tampónek navlhčený v lihu nebo ve speciální čisticí kapalině.
- Pro čištění magnetofonových hlav můžete též použít kazetu se speciálním čisticím páskem.



Odmagnetování magnetofonových hlav

- Pro tyto účely používejte odmagnetovací kazetu, kterou dostanete koupit u vašeho obchodníka.

TECHNICKÉ ÚDAJE

ZESILOVAČ

Výkon	2 x 20 W RMS
Poměr signál/šum	≥ 62 dBA (IEC)
Frekvenční závislost	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Impedance, reproduktory	8 Ω
Impedance, sluchátka	32 Ω – 1000 Ω

Přehrávač CD

Frekvenční oblast	63 – 16000 Hz
Poměr signál/šum	65 dBA

Radiopřijímač

FM vlnové pásmo	87.5 – 108 MHz
MW vlnové pásmo	522 – 1710 kHz

Magnetofon

Frekvenční oblast	
Normal pásek (typ I)	125 – 8000 Hz (8 dB)
Poměr signál/šum	
Normal pásek (typ I)	35 dBA
Zkreslení a výpadky zvuku	≤ 0.4% DIN

REPRODUKTORY

Basový reflexní systém	
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	190 x 292 x 183 (mm)

GENERAL

Síťové napětí	220 – 240 V / 50 Hz
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	220 x 292 x 285 (mm)
Hmotnost s reproduktory/bez reproduktorů	approx. 7.7 / 3.8 kg

**Právo na změnu technických údajů
a vzhledu přístroje bez předchozího
upozornění vyhrazeno.**

PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD

UPOZORNĚNÍ

Neotvírejte kryt přístroje, abyste neriskovali zásah elektrickým proudem! Za žádných okolností se nepokoušejte přístroj sami opravit, v tomto případě totiž ztratíte záruku.

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

Problém

Řešení

Používání přehrávače CD

Zobrazí se nápis "No disc".

- Vložte desku.
- Deska vložená etiketou směrem dolů.
- Zamíření optiky, počkejte, až teplota čočky dosáhne pokojové teploty.
- Vyměňte/očistěte CD, viz "Údržba".
- Použijte finalizovaný CD-R(W).

Příjem rozhlasových stanic

Špatný příjem rozhlasových stanic.

- Umístěte televizor nebo video ve větší vzdálenosti od systému.

Používání magnetofonu

Reprodukce ani záznam nejsou možné.

- Očistěte součásti magnetofonu, viz Údržba.
- Záznam lze pořídit pouze na kazetu typu NORMAL (IEC I).
- Zasuňte zástrčku do zásuvky a systém znovu zapněte.

Všeobecné problémy

Přístroj nereaguje na žádné tlačítko.

- Spínačem STANDBY ON vypněte přístroj. Síťový kabel vytáhněte ze zásuvky a znovu ho do zásuvky zasuňte.

Přístroj nereprodukuje nebo jenom velmi slabě.

- Nastavte sílu zvuku.
- Odpojte sluchátka.
- Zkontrolujte připojení reproduktorů.
- Přesvědčte se, zda jsou neizolované části vodičů reproduktorů dobře spojeny.

Levý a pravý kanál je přeměněn.

- Zkontrolujte připojení a umístění reproduktorů.

Přístroj nelze ovládat dálkovým ovladačem.

- Snižte vzdálenost.
- Vložte je správně podle označení polarity (značky +/-).
- Vyměňte napájecí články.
- Dálkový ovladač nasměrujte na infračervený senzor systému.

Časový spínač nefunguje.

- Nastavte hodiny.
- Stiskněte tlačítko **TIMER ON/OFF** a zapněte časový spínač.
- Přístroj nahrává, zastavte záznam.

Nastavení hodin/časového spínače bylo vymazáno.

- Došlo k výpadku napětí nebo byl síťový kabel vytáhnut ze zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

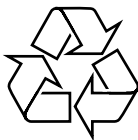
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



FWM143

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-LL-0748